

INSTRUMENTOS DE LA INSPECCIÓN EDUCATIVA (I): CUADERNO DE CAMPO / INSTRUMENTS OF EDUCATIONAL INSPECTION (I): FIELD NOTEBOOK

José Francisco Pérez Aguilar

Servicio Provincial de Inspección de Huelva

josef.perez.ext@juntadeandalucia.es

Resumen

La inspección educativa formula propuestas, recomendaciones o, en su caso, requerimientos a los equipos directivos y al profesorado para que su labor docente y de gestión se optimice o adecue a la normativa vigente. Antes de alcanzar las conclusiones citadas, los inspectores deben valorar observaciones, lecturas y testimonios que recogen en sus cuadernos de campo constituyéndose junto con el informe y la visita en instrumentos para la aplicación de sus técnicas de actuación.

Con este artículo se comienza una serie para estudiarlos y analizarlos ya que los tres presentan identidad suficiente para adquirir tal consideración. No obstante, los inspectores aplican otros recursos para la recogida de información, tales como tablas, fichas, cuestionarios o notas aisladas.

El análisis que se realiza sobre el cuaderno de campo tiene como objetivo, además de conceptualizarlo y estructurarlo, presentar un ejemplo basado en las tecnologías de la información y comunicación que aspira a resolver la dispersión de los recursos especificados para evitar la pérdida de datos y hechos.

Palabras clave: instrumentos, inspección, evidencias, fuente de información.

Abstract

The educational inspection formulates proposals, recommendations or, if appropriate, requirements management teams and teachers for their teaching and

management work suits optimize or regulations. Before reaching those conclusions, inspectors should assess observations, readings and testimonies collected in their field notebooks constituting together with the report and the visit of instruments for the implementation of their acting techniques.

In this article a number to study and analyze them as all three have enough to acquire such consideration identity begins. However, inspectors apply other resources for gathering information such as tables, forms, questionnaires or single notes.

The analysis is performed on the field book aims addition to conceptualize and structure, file-based information technology and communication that aims to solve the dispersion of resources specified to prevent data loss and such facts.

Key words: instruments , inspection , evidence, source of information.

Introducción a los instrumentos de la inspección educativa

La visita a centros y aulas es una atribución de la inspección educativa que permite obtener conocimiento directamente del proceso de enseñanza y aprendizaje así como de la organización y funcionamiento de un centro. Los inspectores suelen recoger abundante información que deben analizar y valorar para que, en su caso, formen parte de los informes de supervisión o evaluación.

Los productos que se obtienen mediante observación, entrevista y análisis de documentos necesitan un medio o recurso donde poder ser registrados pues su traducción a evidencias no es inmediata. Además, es imprescindible estudiar y valorar exhaustivamente dicha información para que los informes de inspección concluyan con juicios válidos al objeto de aportar conocimiento y facilitar la toma de decisiones.

El medio o recurso adecuado para lo anterior son los cuadernos, diarios o notas de campo que los investigadores cualitativos o etnográficos utilizan en sus trabajos. Si bien los inspectores no son investigadores, es deseable que sus intervenciones mantengan una actitud investigadora. A este respecto, Pérez Juste, Galán y Quintana (2012) proponen que “tanto la actitud investigadora como el acto de investigar pueden ser aplicados a diversas realidades humanas, a muy diferentes problemas: puede investigar un juez, un policía, un periodista, un detective...”, al igual que un inspector de educación para desarrollar su intervención. “En todas estas manifestaciones descubrimos una actitud

inquisitiva y podemos aceptar que los investigadores actúan siguiendo unas pautas, unos procedimientos propios de la investigación: definir el problema, plantear tentativas de solución, ponerlas a prueba, admitir o descartar la tentación sometida a investigación” (p.24). La aplicación de técnicas y la utilización de instrumentos implican seguir una serie de pasos o fases que confieren tal actitud investigadora a los inspectores de educación.

PROCEDIMIENTOS DE LA INSPECCIÓN EDUCATIVA	TÉCNICAS		INSTRUMENTOS	
	Observación		Visita	Informe
	Entrevista		Cuaderno de campo	
	Análisis de documentos		Cuaderno de campo	

Tabla 1: Fuentes de la inspección educativa. **Fuente:** Elaboración propia.

Englobados bajo la denominación fuentes de la inspección educativa, las técnicas propuestas por Pérez (2013, 2014a, 2014b) se presentan relacionadas con los instrumentos que pueden ser utilizados para su aplicación y que, genéricamente, se entienden como recursos específicos a aplicar para recabar información que, una vez valorada, produzca conocimiento sobre una situación. En el ámbito de la inspección educativa, son medios para el desarrollo de sus actuaciones.

Por tanto, los principales instrumentos con los que cuentan los inspectores son la visita y el informe así como el cuaderno de campo, siendo todos ellos de utilización cotidiana ya que uno tras otro se aplican progresivamente. Es decir, las técnicas de la inspección educativa producen observaciones, lecturas y testimonios que deben ser registradas en algún medio a la espera de ser analizada. De este modo, los informes se fundamentarán en evidencias válidas que sustentarán claramente las conclusiones de los mismos.

1. Cuaderno de campo: conceptualización.

Las técnicas de la inspección educativa son propias de la investigación cualitativa e implican tres acciones fundamentales “observar, leer y preguntar” (Pérez Juste, Galán y Quintana, 2012, p.489), produciendo observaciones, lecturas y testimonios que deben ser recogidos en algún recurso o instrumento para su posterior análisis y valoración.

Por su versatilidad, el cuaderno de campo es el medio que mejor se adapta a las tres acciones citadas. De hecho, planificado o no, la mayoría de inspectores lo utiliza y se define como el instrumento de registro de datos del investigador de campo, donde se

anotan las observaciones (notas de campo) de forma completa, precisa y detallada (Taylor y Bogdan, 1987). Las notas de campo se entienden como “apuntes para recordar la observación realizada de modo que nos facilite un posterior estudio y reflexión sobre el problema. Durante la observación se toman notas breves para recordar lo visto (recrear escenas en la mente). Se toman en forma de palabras-clave, nombres, frases entrecortadas, dibujos, claves simbólicas, esquemas, etc. Terminada ésta, se toman notas ampliadas para reconstruir con fidelidad lo visto (como una fotografía). Son notas en las que además se hacen reflexiones, se añaden comentarios, ideas, frases, dibujos que ilustran lo observado. En cualquier caso, la descripción de los hechos, debe separarse de su interpretación por el observador, diferenciándolos mediante corchetes o paréntesis o indicando que se trata de un comentario del observador (C.O)” (Rodríguez, Gil y García, 1999, p.160-161).

La distinción entre diario y cuaderno de campo es posible sosteniendo que el primero es la fuente para la elaboración del segundo. Por ello, Spradley (1980) entiende que el diario de campo "contendrá un registro de experiencias, ideas, miedos, errores, confusiones, soluciones, que surjan durante el trabajo de campo. El diario constituye la cara personal de ese trabajo, incluye las reacciones hacia los informantes, así como los afectos que uno siente que le profesan los otros" (p.71), siendo especialmente útil ya que en el mismo “se toma nota de aspectos que se consideren importantes para organizar, analizar e interpretar la información que se está recogiendo” (Bonilla y Rodríguez, 1997, p.127). Por otro lado, el cuaderno de campo se concibe como “herramienta fundamental del investigador cualitativo, en el que hará anotaciones sobre lo que observe o piense del ambiente, sucesos, gestos, acciones y otros aspectos de interés (Hurtado y Toro, 2007, p.141).

García Jorba (2000) resuelve la distinción de manera pragmática afirmando que “si bien el objetivo de las notas de campo es que no se pierda la información observada y que ésta se encuentre en todo momento accesible a nuevos análisis e interpretaciones”, estas no debieran “orientar la acción del observador, porque si pregunta para conseguir respuestas a las dudas anotadas la observación dejará de ser válida. Por tanto, entiende que “el diario de campo, las notas de campo o el cuaderno donde se registran las anotaciones del día, contienen anotaciones de comportamientos visibles, como los participantes (edad, género, lazos,...), el ambiente, los motivos explícitos que orientan la

conducta, los componentes de la misma, su frecuencia y duración, pero también se anotan interpretaciones de lo que se ha observado” (p.18-19).

2. Cuaderno de campo: Estructuración.

La estructuración del cuaderno de campo podría sustentarse en varias fuentes que le podrían proporcionar diferentes configuraciones al objeto de organizar la información y facilitar acceso cómodo y rápido a la misma. Entre ellas podemos distinguir:

- El soporte que puede ser papel o digital, teniendo en cuenta en este último caso su disponibilidad en la red o no.
- El formato pues su organización puede estar diseñada de antemano, presentando una clara estructuración por técnicas, actuaciones, fechas o combinadas todas entre sí.
- El usuario si es una decisión colegiada o personal.

Combinadas entre sí, las fuentes reseñadas darían lugar a la tipología de cuaderno de campo que utiliza cada inspector.

SOPORTE	Papel	Digital	Base de datos online
			Base de datos offline
FORMATO	Sin estructuración	Con estructuración	Por técnicas
			Por actuaciones o protocolos
			Por fecha
USUARIOS	Un inspector	Un servicio provincial de inspección	

Tabla 2: Clasificación de cuadernos de campo según su estructuración. **Fuente:** Elaboración propia

3. Cuaderno de campo: Ejemplificación.

El ejemplo de cuaderno de campo que se presenta está basado en un soporte digital offline, elaborado sobre una base de datos tipo Access, y estructurado por fechas a partir del desarrollo de actuaciones o protocolos. Asimismo, dispone de diversos formularios que posibilitan su configuración, las técnicas a aplicar y la planificación de la intervención así como su seguimiento.

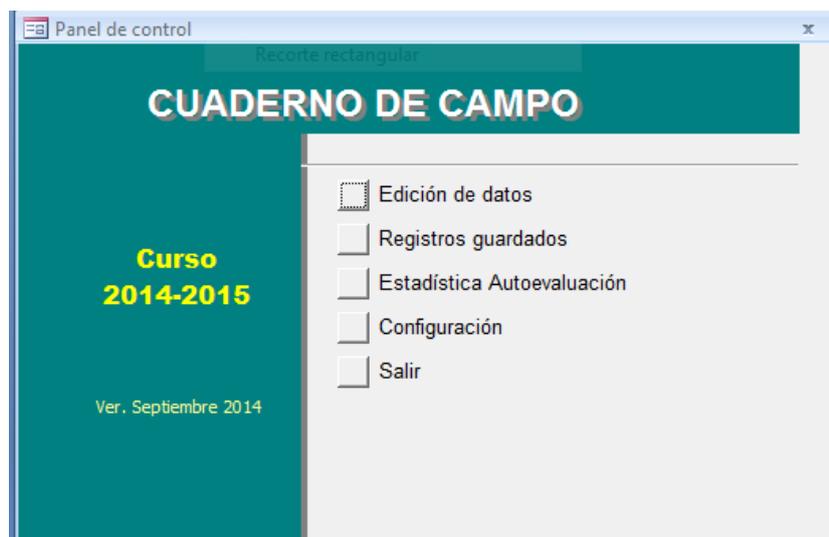


Gráfico 1: Formulario de acceso al cuaderno de campo electrónico. **Fuente:** Elaboración propia

El formulario de acceso presenta cinco botones con los objetivos siguientes:

- Edición de datos del mismo.
- Resumen de todos los registros guardados.
- “Estadística de Autoevaluación” donde se explotan los datos que están registrados. Actualmente, se dispone sólo de este donde se ofrece el número de propuestas de mejora e indicadores de calidad formulados por los centros, así como la valoración de su situación de partida.
- Configuración a partir del curso académico que se active.
- Salir de la aplicación.

El gráfico 2 es el formulario para el registro de intervenciones en un centro el cual ofrece información conjunta y accesible. Cada centro tiene su propio formulario donde se alojan los datos básicos relacionados con su código, denominación genérica y específica, siendo posible filtrar por la referencialidad del inspector (“Mis centros”). No obstante, el principio de trabajo en equipo se contempla al poder acceder a cualquier centro de la provincia si no se marcar el filtro citado.

CUADERNO DE NOTAS				
Mis Centros		21001995	I.E.S. Alto Conquero (Huelva)	2014-2015
PROTOCOLOS - ACTUACIONES				
10/11/2014	Actuación	A.2.1.	Evaluación procesual y final del ejercicio de la Dirección, y selección de di	[Icono]
25/11/2014	Actuación	A.1.2.	Seguimiento de los centros que han formado parte de la muestra de inter	[Icono]
28/01/2015	Actuación	A.2.1.	Evaluación procesual y final del ejercicio de la Dirección, y selección de di	[Icono]
16/12/2014	Actuación	A.3.1.	Asesoramiento a centros desde: el estudio de los datos básicos de la nue	[Icono]

Gráfico 2: Formulario para el registro de intervenciones en un centro. **Fuente:** Elaboración propia

En la parte central del formulario del Gráfico 2 se registran las intervenciones que se desarrollan en el centro. En el ejemplo es posible observar cuatro registros relacionados con varias actuaciones planificadas para el curso actual con indicación de la fecha de intervención. A la derecha de cada uno de ellos se sitúa el botón de acceso a cada una de las páginas del cuaderno de campo ([Icono]) y en la parte inferior están disponibles los botones siguientes con el objetivo que se indica:

- Grabar un nuevo registro:
- Datos sobre el rendimiento histórico del centro:
- Su autoevaluación:
- Resultados de las evaluaciones del alumnado del curso actual:

Su disposición en el formulario para el registro de intervenciones en un centro responde a la estabilidad de estos datos y por ello no se asocian a una actuación concreta pues su consulta suele ser habitual al objeto de contar con evidencias para las acciones que se emprendan en el centro. A continuación se presentan cada uno de los formularios que contienen los datos o hechos reseñados:

21001995 I.E.S. Alto Conquero (Huelva)		Curso 2014-2015
DATOS		
Resultados de la evaluación – Educación primaria		
Resultados de la evaluación – Educación secundaria obligatoria		
Resultados pruebas externas: ESCALA		
Resultados pruebas externas: Prueba de evaluación de diagnóstico		
Estudio comparativo: Evaluación – Pruebas Externas		
Tasa de éxito		
Tasa de abandono		
Datos de titulación de 4º de ESO		
Convivencia		
<input type="button" value="Editar todo"/> <input type="button" value="Cerrar"/>		

Gráfico 3: Formulario para el análisis de los datos de rendimiento del centro. **Fuente:** Elaboración propia

En la zona central del formulario del gráfico 3 se presenta la relación de datos históricos a analizar y en la parte inferior están alojados los botones de control, los cuales permiten editar dichos datos y solicitar un informe.

21001995 I.E.S. Alto Conquero (Huelva)		Curso 2014-2015
FACTORES		
F.1.1. Criterios de asignación de enseñanzas, grupos y horarios.	Valoración: Bueno	
	1 Propuesta/s. Valoración: Poco concreta 1 Indicador/es Valoración: Cualitativo	
F.1.2. Cumplimiento del calendario laboral y escolar, y control de ausencias del personal del Centro.	Valoración: Bueno	
	1 Propuesta/s. Valoración: Inadecuada 1 Indicador/es Valoración: Inadecuado	
F.1.3. Utilización efectiva del tiempo de aprendizaje en el aula.	Valoración: Bueno	
	2 Propuesta/s. Valoración: Poco concreta 2 Indicador/es Valoración: Cualitativo	
F2.1. Establecimiento de secuencias de contenidos por áreas o materias en cada curso y ciclo para toda la etapa, o por cualquier otro procedimiento de ordenación del currículum (proyectos, tareas,...), de acuerdo con los objetivos y competencias básicas.	Valoración: Bueno	
	1 Propuesta/s. Valoración: Concreta 1 Indicador/es Valoración: Cualitativo	
F.2.2. Desarrollo de estrategias metodológicas propias del área o materia para abordar los procesos de enseñanza y aprendizaje,	Valoración: Bueno	
	1 Propuesta/s. Valoración: Concreta 1 Indicador/es Valoración: Cualitativo	
<input type="button" value="Cerrar"/>		

Gráfico 4: Formulario para el análisis de la autoevaluación del centro. **Fuente:** Elaboración propia

En la parte central del formulario del Gráfico 4 se disponen los factores sobre los que el centro se autoevalúa y el resumen de las valoraciones del inspector. A su derecha se accede a cada página donde un desplegable con las opciones posibles permite recoger la situación de partida del centro en relación con dichos factores, número de propuestas e indicadores y, en un campo blanco, registrar las valoraciones que realice el inspector. Asimismo, en la parte inferior es posible solicitar un informe con la información contenida en el formulario.

21001995 I.E.S. Alto Conquero (Huelva)		Curso 2014-2015	
NIVELES		<input type="text"/>	Añadir Nivel
1º E.S.O.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2º E.S.O.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3º E.S.O.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4º E.S.O.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gráfico 5: Formulario para el análisis de los resultados de la evaluación. **Fuente:** Elaboración propia.

Por niveles de las diferentes etapas o, en su caso, enseñanzas, en el gráfico 5 es posible recoger información sobre los resultados académicos y valorar las actas de los equipos docentes. El informe resumirá todas las evaluaciones que haya celebrado el centro ofreciendo las valoraciones efectuadas.

Cuando se selecciona el botón del gráfico 2 se muestra el formulario del Gráfico 6 donde es posible cumplimentar los siguientes aspectos en relación con la visita al centro:

- Tipo y fecha: en el primer desplegable se ofrece la modalidad de intervención, es decir actuación o protocolo. Y una vez seleccionada se extiende la relación nominal de las mismas que quedarán asociadas a una fecha.

- Objetivos: además de recoger los propios de cada actuación o protocolo, es posible aclarar el objeto de intervención en el centro.
- Seguimiento: finalizada la intervención los aspectos pendientes de optimización o, en su caso, adecuación se podrá elaborar un breve plan al objeto de ser fuente para la planificación de la siguiente visita.

The image shows a software interface for recording school visits. The window title is 'PROTOCOLOS ACTUACIONES'. The main header displays '21001995 - I.E.S. ALTO CONQUERO (HUELVA)' and 'Curso: 2014-2015'. There are dropdown menus for 'Tipo' and 'Fecha'. Two large text boxes are labeled 'Objetivos:' and 'Seguimiento:'. Below these are three tabs: 'OBSERVACIÓN', 'ANÁ.DOCS.', and 'REUNIONES'. The 'OBSERVACIÓN' tab is selected, showing a list of 'PROFESOR/A' with an 'Insertar Profe' button. A 'Cerrar' button is located at the bottom right of the window.

Gráfico 6: Formulario para la visita al centro. **Fuente:** Elaboración propia.

La parte más importante del gráfico 6 es la relacionada con la observación, reuniones y análisis de documentos ya que es posible recoger información o evidencias aplicando cada una de estas técnicas y que, a continuación, se presentan:

Formulario de edición de datos

21001995 - I.E.S. Alto Conquero (Huelva)

Profesor/a:

Cuerpo y especialidad:

Situación: U.D.: Sesión Nº: Grupo:

Fecha Entrevista: Fecha Visita: Fecha Informe:

Selecciones

A - 1
Utilización de recursos y materiales, con especial atención a las TICs.

A - 2
Adecuación de las actividades de aprendizaje del alumnado, con especial atención al bilingüismo.

A - 3
Efectos de la evaluación inicial en la atención al alumnado en el aula

Gráfico 7: Formulario para visitar las aulas. **Fuente:** Elaboración propia.

El formulario del gráfico 7 tiene una serie de campos en blanco para registrar las observaciones en la visita a las aulas y el botón que despliega una serie de textos a modo de ayuda. Además de los mismos, se dispone de otros espacios para tomar datos básicos del profesorado: Nombre y apellidos, especialidad, situación, unidad didáctica, curso y fechas.

Por otro lado, el botón facilita un informe de la visita y la entrevista así como su valoración final ya que el desplegable permite cambiar el ámbito y recoger observaciones o testimonios. Finalmente, es posible adaptar el formulario al tipo de visita a las aulas () ya sea la evaluación de un centro, la visita a un funcionario en prácticas u otro tipo de intervenciones pues los ítems de observación y entrevista son distintos y responden a los objetivos de las actuaciones citadas.

Gráfico 8: Formulario para el análisis de documentos. **Fuente:** Elaboración propia.

En este caso, el gráfico 8 muestra algunos de los ítems para el análisis del proyecto educativo, los cuales cuentan con campos en blanco para tomar registros. Asimismo, el desplegable del gráfico 6 **(IES) Reglamento de Organización y Funcionamiento** permite seleccionar el documento objeto de estudio, creándose un listado como el que se muestra en el gráfico 9. Todos los documentos cuentan con ítems para su análisis coincidente con los recogidos en la normativa vigente e incluyéndose un campo para realizar su valoración final.

DOCUMENTOS			
(IES) Programación Didáctica	Tecnologías		
(IES) Programación Didáctica	Matemáticas.		
(IES) Proyecto Educativo			
(IES) Reglamento de Organización y Funcionamiento			

Gráfico 9: Listado de documentos analizados y que se muestran en el Gráfico 6.

El gráfico 10 se utiliza para recoger testimonios o evidencias en las diferentes reuniones que la inspección educativa convoca y celebra en un centro. En el gráfico se observa “Equipo directivo” pero con el mismo diseño es posible seleccionar del

despegable Departamento de coordinación didáctica Añadir Reunión cualquier órgano de un centro.

Formulario de edición de datos

21001995 - I.E.S. Alto Conquero (Huelva)
Reunión --> Equipo directivo

Asistentes

Temas tratados

Valoración:

Cerrar

Gráfico 10: Formulario para la celebraciones de reuniones. **Fuente:** Elaboración propia.

El diseño del formulario posibilita tomar datos de las personas asistentes y los temas tratados así como valorar el desarrollo de la reunión. Por último, en el formulario del gráfico 6 se creará un listado con las reuniones convocadas y celebradas como el que se muestra en el gráfico 11.

REUNIONES	
Equipo directivo	
Departamento de coordinación didáctica	
ETCP	
Equipo docente	

Gráfico 11: Listado de reuniones celebradas y que se muestra en el gráfico 6. **Fuente:** Elaboración propia.

4. Comentarios finales.

Aunque la visita de inspección es el principal instrumento del inspector, esta se debe apoyar en el uso del cuaderno de campo para dotarla de las características que le otorgan su relevancia. Y el informe que es prueba de la intervención de la inspección educativa requiere de ambos, ya que su presencia en los centros y la recogida de información o evidencias son dos aspectos contenidos en cualquiera de ellos.

Asimismo, los productos de las intervenciones debe archivarlos lo más conjunta y accesible posible al objeto de disponer de la misma en cualquier momento, ya que cuando los inspectores tienen un conocimiento exhaustivo de los centros su labor gana en relevancia y eficacia.

Agradecimientos

El cuaderno de campo electrónico que se ha presentado en este artículo ha sido posible gracias a D. Francisco José Bendala Maestre, Asesor Técnico del Servicio Provincial de Inspección Educativa de Huelva, por dedicar generosa y pacientemente su tiempo al diseño del mismo y hacerlo realidad.

Asimismo, se agradece al IES “Alto Conquero” de Huelva que su denominación específica se muestre en los formularios que se muestran.

Financiación

Sin financiación expresa.

Conflicto de Intereses

Ninguno.

Referencias bibliográficas

Bonilla-Castro, E. y Rodríguez Sehk, P. (1997). *Más allá de los métodos. La investigación en ciencias sociales*. Editorial Norma. Colombia.

García Jorbá, J.M (2000). *Diarios de campo*. Centro de investigaciones sociológicas.

Hurtado, I. y Toro, J. (2007). *Paradigmas y Métodos de Investigación en Tiempos de Cambios*. Caracas: Los libros de El Nacional.

Pérez, J.F (2013): *Técnicas de actuación de la inspección educativa (I): Observación*.
Revista Avances en supervisión educativa, nº 19.

- Pérez, J.F (2014a): *Técnicas de actuación de la inspección educativa (II): Entrevista*.
Revista Avances en supervisión educativa, nº 20.
- Pérez, J.F (2014b): *Técnicas de actuación de la inspección educativa (III): Análisis de documentos*. Revista Avances en supervisión educativa, nº 21.
- Pérez Juste, Galán, A. y Quintanal, J. (2012): *Métodos y diseños de investigación en educación*. Madrid: UNED.
- Rodríguez, G.; Gil, J y García, E. (1999). *Metodología de la investigación cualitativa*.
Málaga: Ediciones Aljibe.
- Spradley, J.P. (1980). *Participant Observation*. New York: Holt, Rinehart & Winston.
- Taylor, S.J. y Bogdan, R. (1987). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*.
Barcelona: Paidós.